

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Výklad článku 9 smernice Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. ES L 103, s. 1; Mim. vyd. 15/001, s. 98) – Podmienky uplatňovania právomoci členských štátov stanoviť výnimky zo zákazu usmrčovania alebo odchyťovania chránených druhov – Druhy pinky lesnej a pinky severskej

**Výrok rozsudku**

1. Článok 9 ods. 1 písm. c) smernice Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva zaväzuje členské štáty, aby nezávisle od vnútroštátneho rozdelenia právomocí upraveného vnútroštátnym právnym poriadkom pri prijímaní opatrení na prebratie tohto ustanovenia zabezpečili, že povolený lov vo všetkých prípadoch uplatnenia v ňom stanovenej výnimky a pre všetky chránené druhy neprekročí maximálny objem zodpovedajúci obmedzeniu malého rozsahu stanovenému pre uvedený lov v tomto ustanovení, pričom uvedený maximálny objem sa musí určiť na základe presných vedeckých údajov.
2. Vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa preberá smernica 79/409 a ktoré sa týkajú pojmu „malý rozsah“ uvedeného v článku 9 ods. 1 písm. c) smernice, musia umožniť orgánom povereným povoľovať lov vtákov na základe výnimky oprieť sa o dostatočne presné ukazovatele, pokiaľ ide o kvantitatívne maximálne objemy, ktoré sa majú dodržať.
3. Pri preberaní článku 9 ods. 1 písm. c) smernice 79/409 sú členské štáty povinné zabezpečiť, aby nezávisle od počtu a totožnosti orgánov poverených v rámci ich právomocí vykonaním tohto ustanovenia celkový objem povoleného lovu neprekročil pre každý chránený druh a každým z uvedených orgánov maximálny objem uvedeného lovu zodpovedajúci obmedzeniu „malého rozsahu“ stanovenému pre tento druh pre celé územie štátu.
4. Povinnosť členských štátov zaručiť, aby sa lov vtákov uskutočnil len v „malom rozsahu“ v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. c) smernice, vyžaduje organizovanie stanovených správnych postupov takým spôsobom, aby rozhodnutia príslušných orgánov povoľujúce lov na základe výnimky, ako aj spôsob, akým sa uvedené rozhodnutia uplatnia, podliehali včas vykonávanej účinnej kontrole.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 93, 16.4.2005.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 8. júna 2006 –  
Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovo-  
vodstvo**

(Vec C-71/05) (<sup>1</sup>)

**(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/30/ES — Letecká doprava — Prevádzkové obmedzenia podmienené hlukom na letiskách Spoločenstva — Nепrebratie v stanovenej lehote)**

(2006/C 178/09)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Huttunen, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Luxemburské veľkovo vodstvo (v zastúpení: S. Schreiner, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nепrebratie v stanovenej lehote smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/30/ES z 26. marca 2002 o pravidlách a postupoch zavedenia prevádzkových obmedzení podmienených hlukom na letiskách spoločenstva (Ú. v. ES L 85, s. 40; Mim. vyd. 07/006, s. 96)

**Výrok rozsudku**

1. Luxemburské veľkovo vodstvo tým, že v stanovenej lehote neprijalo zákony, predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/30/ES z 26. marca 2002 o pravidlách a postupoch zavedenia prevádzkových obmedzení podmienených hlukom na letiskách spoločenstva, nesplnilo svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Luxemburské veľkovo vodstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 82, 2.4.2005.